

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Gilg-Ludwig Ruth Festvortrag in Barnaul zum 55. Jahrestag der Fakultät für Fremdsprachen ... 3 | |
| Акимова Н.Ф. Формирование разговорно-сниженного компонента значения в лексических единицах современного французского языка 7 | 7 |
| Ананин Д.П. Социально-педагогические условия подготовки учителей в Федеративной Республике Германия 10 | 10 |
| Андрюхина М. С. Языковая актуализация мелиоративной оценки в произведении Ханы Ханнард “Hind’s feet on high places” 14 | 14 |
| Астахова Е.В. Исследование лексико-семантического потенциала лексемы «INSTRUCTION» 18 | 18 |
| Бабаскина И.А. Перфект как составляющая грамматической матрицы для установления коммуникации в глобальной сети 21 | 21 |
| Банникова И.А. Интертекстуальность как проявление межкультурной коммуникации в художественном тексте 26 | 26 |
| Бегаева О.Е. Контаминированное сказуемое как способ актуализации отношений «Объект-признак» в рамках конструкции VERB + ADJ. 28 | 28 |
| Беляева С.В. Система упражнений для формирования социокультурной компетенции студентов языкового вуза 32 | 32 |
| Беркетова З.В. Из опыта работы в государственной и негосударственной системе образования 35 | 35 |
| Благий Т.Л. Эмоциональное состояние страха и его реализация в языке 36 | 36 |
| Бондаренко С.И. Культуроведчески ориентированные ролевые игры как способ активизации речемыслительной деятельности обучаемых на занятиях по второму иностранному языку 38 | 38 |
| Брикотнина Л.В. Роль имен качества в распределении информации в тексте 41 | 41 |
| Булахтина Н.А. Синонимы в репрезентации концепта «Компьютер»..... 45 | 45 |
| Бунчук О.М. «Perfomance» автомобиля в рекламной ситуации с использованием детских реалий (на примере реклам автомобилей в англоязычных журналах)..... 48 | 48 |
| Василенко Т.Н. Основания и перспективы использования гнездового принципа систематизации на текстовом материале..... 50 | 50 |
| Вахрушева Н.А. Соматические фразеологизмы как ключ к познанию менталитета этноса 53 | 53 |
| Винокурова О.К. Понятие „Andachtsbild“ в немецкой художественной культуре и в лексиконе 55 | 55 |
| Вольтер Э.Г. О некоммуникативных компетенциях и прочих лингводидактических домыслах 59 | 59 |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Газизова А.И. Иностранные языки и межкультурная коммуникация в современном образовательном пространстве Турции..... | 66 |
| Герашенко А.М. Язык вставных текстов как отражение культуры | 70 |
| Германов С.Н. Особенности оценочных значений микрополя «странный»..... | 73 |
| Гилева Е.П., Лыжин А.В. Когнитивные механизмы формирования темпоральных значений рекламного слогана | 76 |
| Гостева Т.Ф. Лингвостилистические особенности словесно–художественного пейзажа в прозе Ф.С. Фитцджеральда | 81 |
| Грибанова К.М. Межвариантное заимствование как отражение взаимодействия лексико-семантических систем британского и американского вариантов английского языка..... | 83 |
| Гришаева Л.И. О возможности моделирования межкультурной коммуникации | 88 |
| Добричев С.А. О конверсных трансформациях и перифразах..... | 91 |
| Дьячкова Е.С. Особенности формирования значения полусуффиксов в современном английском языке | 93 |
| Жукова А.Е. Итальянский язык сегодня: тенденция рестандартизации..... | 97 |
| Заюкова Е.В. Анализ средств выражения интенциональности с точки зрения критерия достигаемость/недостигаемость цели и ее результативности | 101 |
| Злобина Н.А. Идея передвижения как идиоматическое значение way-конструкции..... | 105 |
| Зникина Л.С. Межкультурная коммуникативная компетенция как фактор повышения качества профессионального образования специалистов | 108 |
| Зыкова Г.Н. Некоторые особенности корреляции словообразовательной и концептуальной структур английских композитов | 112 |
| Иванова Л.В. Прагматические условия образования и функционирования усеченных лексических единиц в современном немецком языке..... | 116 |
| Илинская А.С. Эмотивная потенция морфологических маркеров эмоциональности в английском языке..... | 120 |
| Казанцева Л.В. Своеобразие предложений с союзом <i>wande</i> в немецком языке..... | 125 |
| Калинина О.Н. О структурной организации языка | 127 |
| Карманова Н.А., Лебедев А.М. Развитие критического мышления средствами чтения на уроках иностранного языка..... | 129 |
| Карпухина В.Н. Перевод или адаптация: к проблеме интерпретации текстов Р. Киплинга в ситуации межкультурной коммуникации..... | 134 |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Кириллова Ю.Н. Деспециализация спортивных номинаций в современном немецком языке | 137 |
| Кирсанова Н.А. Формирование «вторичной языковой личности» при овладении новым языком и культурой | 139 |
| Ковалева Е.М., Федосова Т.В. Категория времени в сакральных текстах (на примере священного писания)..... | 143 |
| Коваленко Н.А. Функционирование закона инверсионного доминирования в немецком и русском языках | 147 |
| Кожанов Д.А. Научная картина мира: проблемы и перспективы исследований в современной лингвистике | 149 |
| Козлова Л.А. О некоторых случаях манифестации принципа иконичности в языке | 154 |
| Козлова О.А. Особенности репрезентации фактивного и оценочного..... | 159 |
| Кокорин В.Н. О времени и временах | 165 |
| Колесникова В.С. О некоторых особенностях цюрихского диалекта | 168 |
| Колесов И.Ю. К вопросу о понятии семантической ситуации | 171 |
| Колотовкина Д.С. О некоторых способах выражения степени качества в ранненововерхненемецких текстах | 175 |
| Коробкина И.Ю. Реализация принципа мены коммуникативных ролей в диалогическом взаимодействии..... | 180 |
| Кочетова Л. А. Сравнительный анализ отечественных и зарубежных учебников по экономике и бизнесу для взрослых (английский язык)..... | 184 |
| Кочешкова И.Ю. Компаративные тропы как средство авторской самоидентификации (на материале произведений Дж. Фаулза) | 187 |
| Кравцова Т.А. Проблема метаязыкового комментария в понятийно-терминологическом ракурсе | 191 |
| Кузьмичёва Е.А. Основы языкового синкретизма выражения пространственно-временных параметров | 195 |
| Кулакова Т.А. Типы итеративности | 198 |
| Курбатова Л.П. Проблема узуальной адекватности заимствований в современных европейских языках..... | 202 |
| Леденева Е.М. Иконичность синтаксиса в художественном тексте..... | 204 |
| Лобанова М.А. Роль социального статуса и профессии в формировании речевого поведения коммуникантов | 209 |

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Лопатина Т.Ю. Фреймовый анализ в интерпретации семантики конструкций NOUN+NOUN | 211 |
| Любовская О.Л. Наречие в структуре эпитета «Наречие+прилагательное/причастие» | 214 |
| Максимов В.Д., Максимова Т.Д. Квазифононимы как участники и средства синтаксической номинации звуковых референтов..... | 217 |
| Мерзлякова Е.О. Об особенностях репрезентации сегмента «званный чай» концепта «чай»... | 220 |
| Михайлова Л.М. Когнитивный аспект глагола say и его синонимов в современном английском языке | 224 |
| Москаленко Н.В. Некоторые подходы к обучению письменному дискурсу | 227 |
| Москалюк О.С. Функционирование библеизмов в современной немецкой прессе..... | 229 |
| Москова З.А. Теория поэтапного формирования умственных действий П.Я. Гальперина как основа формирования и развития навыков аудирования иноязычной речи..... | 233 |
| Мотько М.Л. Артефактные «образы» метафоры как объекта научного познания в современном лингвистическом дискурсе (на материале английского языка)..... | 237 |
| Муратова Н.Г. Обучение иноязычному письменному дискурсу студентов языкового ВУЗа..... | 241 |
| Нижник Н.Ф. Образные средства формирования французских товарных знаков | 243 |
| Никитина И.В. Принципы формирования личности медиатора культур в рамках курса «Лингвострановедение и страноведение»..... | 245 |
| Нуртдинова К.А. Логико-семантические основы конверсной компаративности в современном английском языке | 249 |
| Обнорская М.Е. Интретекстуальные включения в произведениях В. Холт | 253 |
| Осокина Н.Ю. Смещенные определения с существительным SILENCE в английском языке..... | 257 |
| Отт К.А. Формирование смыслового единства текста с помощью перифрастических номинаций (на материале немецкого языка)..... | 261 |
| Полесюк Р.С. О влиянии социокультурных факторов на успешность межкультурного общения | 262 |
| Полосина Е.В. Тематические слова в готическом романе В. Холт «Хозяйка замка Меллин» | 266 |
| Попова Е.С. Концепт «worker» в американской языковой картине мира..... | 271 |
| Проскуркин В.М. Способы передачи просторечной лексики в переводах рассказов В.М. Шукшина на немецкий язык..... | 274 |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Пшенкин А.А. Об использовании кризисных метафорических моделей в американских печатных материалах, посвященных современной России..... | 277 |
| Пшёнкина Т.Г. Понятие «языковое сознание» и обращение к нему в процессе переводческой деятельности..... | 280 |
| Пыриков А.В. Валентностный фактор в формировании структуры немецкого предложения | 284 |
| Пыхина Н.В. Содержание социокультурной компетенции на этапе начального иноязычного образования..... | 288 |
| Рапопорт Л.С. Трансформации, осуществляемые при переводе именных синтагм французского языка..... | 290 |
| Heinz Reichling. Hans Joachim Schädlich: der Sprachabschneider Probleme und Chancen der Übertragung eines Jugendbuches..... | 293 |
| Речкунова Е.А. Понятие гипертекстуальности как основной характеристики масс-медийного Интернет-издания | 297 |
| Рязанова Л.М. Происхождение формы «vous» как способа номинации единичного адресата и ее социально-психологическое значение во французском языке ... | 301 |
| Савицкий И.П. Окаzionaliальные средства языковой экономии в публицистическом дискурсе на материале современного немецкого языка) | 305 |
| Садвокасова Л.А. Иноязычный фильм как средство формирования социокультурной компетенции..... | 309 |
| Саенко Е.Л. Языковая игра в рекламных мини-рецензиях на американские бестселлеры ... | 312 |
| Семенова Е.В. Преподавание курса «Лингвострановедение и страноведение Великобритании и США» с позиции компетентностного подхода..... | 316 |
| Сёмкина А.В. Аппроксиматор как семантическая универсалия..... | 320 |
| Сергеева Ю.М. Экспансиональные конструкции и их роль в семантико-синтаксической организации внутренней речи индивида | 323 |
| Серова И.Г. Язык СМИ как объект лингвистического исследования..... | 327 |
| Сибирякова С.Н. Интегральные и дифференциальные признаки немецкоязычных писем-прошений XIX века как представителя класса эпистолярных текстов..... | 330 |
| Смоля М.С. Семантическая мобильность имен прилагательных в островном немецком говоре..... | 334 |
| Степанова Н.Н. Сравнение в роли ключевого знака (на примере немецкоязычного детектива).. | 337 |
| Супрун Л.Ф. Система языковых средств выражения причинно-следственных отношений в английском языке | 341 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Тармашова М.В. Коммуникативные стратегии понимания политического дискурса студентами лингвистических факультетов | 343 |
| Тронько С.С. Поле вербализаторов концепта «Tod» в современном немецком языке.... | 349 |
| Троянова И.М. Сущность и типы языковой номинации..... | 351 |
| Трунова Н.В. Время в перцепции и концептуализации..... | 357 |
| Трунова О.В. Лингвистические аспекты когнициии..... | 360 |
| Устюжанина А.К. Средства вербализации концепта «огонь» в древнеанглийском языке | 363 |
| Федяева Е.В. Субъективный компонент категории «количество» и количественная оценка..... | 367 |
| Филиппова Я.П. Особенности содержательных связей дивергентных значений американизмов в макросистеме английского языка..... | 372 |
| Филистович Т.П. Ономасиологический подход к исследованию компаративных фразеологизмов в немецком языке | 377 |
| Халина Н.В. Приоритеты германского языкознания начала третьего тысячелетия..... | 379 |
| Чарина М.О. Изучение особенностей языкового воплощения в тексте-предании созерцательной деятельности практического разума (на материале сказки Г.Д. Гребенщикова «Хан-Алтай»)..... | 385 |
| Черемисина О.Н. Социальное содержание научной фантастики..... | 389 |
| Чернова Ю.В. Картина мира писателя-билингва В.Набокова и ее манифестация в автопереводах | 391 |
| Шацких Н.Н. Коммуникативные функции недосказанности | 395 |
| Шацких Н.Н., Широкова Н.П. Способы передачи имплицитной информации в диалогическом дискурсе..... | 399 |
| Шевченко Л.Л. Когнитивный стиль как индивидуальный компонент концептуальной картины мира и его актуализация в метафоре | 407 |
| Широкова Н.П. Сравнение в процессе познания и лингвистической интерпретации..... | 409 |